

CAPÍTULO

26

TRADUCCIÓN:

Tshimaru-gan
Sachiko

JAP TO ENG: geevee

LIMPIEZA:

Aracely-chan

EDICIÓN: *Chikiro*

Honey
Lemon
Soda

COLOR:

Aziori

¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

WHITELIES

Traductores

Inglés - Japonés
Chino - Italiano
Ruso - etc

C/S experiencia
¡Nosotros te
enseñamos!

Editores y
cleanners

Coloristas

Con
experiencia

FANSUB

Visita nuestras redes sociales:
WHITELIESFANSUB.WORDPRESS.COM
FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB

¡No te olvides apoyarnos
donandonos clics de esa
manera podemos adquirir
revistas y tomos!



*Quiero que todas las personas del
mundo sintieran lástima por mí.*

yo estaría bien con tu sonrisa.

ハニレモンタ

村田真優





Hoy también
luces genial.

Por otra
parte...

¡AH!

¡ASOM-
BROOOSO!

KAI Y LOS DEMÁS
ESTÁN JUGANDO
AL BALONCESTO



Yo...

BUM

Daf

BUM

BUM



¿EH?

¿ES DE
NUESTRA
ESCUELA?

LA PER-
SONA

DE
ABA-
JO...

ESPERA,
¿QUÉ ESTÁ
SUCEDIENDO?



...OH
NO...

¡GYAAA!

¡¡HAY AL-
GUIEN ALLA
ABAJO!!

¡ES TU
CULPA POR
LANZARLO!!

¡ESTABAS
TONTEANDO
SOSTENIENDO
LA BASURA!



ES QUE ELLA SE VE MUY DIFERENTE.

TIENE LA ROPA HECHA POLVO...

UHH.

AAAH, ES UNA ESTUDIANTE DEL 1-B.

ES MUY SENCILLA PARA ESTAR CON PERSONAS TAN SUPERIORES.

ESO ES CIERTO.

Pero ahora...

DISCULPENSE.

¿CÓMO ERA SU NOMBRE? ISHI-MORI, ¿VERDAD?

PERO ESA ROPA...

CUANDO ELLA ESTABA EN SECUNDARIA, LOS MATONES LA LLAMABAN

"PIEDRA".

LA ACOSARON CUANDO ERA PEQUEÑA.

QUE SE QUITE ESA ROPA VIEJA.





JAA.

QUÉ MO-
LESTO.

¡ESTA
PROHIBIDO
QUE TE DIS-
CULPES!



GRACIAS.

¡NO TE PONGAS
NERVIOSA PARA
DECIR ALGO!

PERDÓN.

PER-

¡AH!



...DICE ESO,
PERO...



¡ME ALEGRO DE
QUE VINERAS!



...JU, JU



¿AH?





Cabello
de color
amarillo
limón.

¿TAL VEZ
ISHIMORI-SAN
ES COMO UNA
CONSEJERA?

QUIERO
VER ESO.

JEE...

7

Una perso-
nalidad como
la soda.

Miura-kun,

me has gustado
por ocho meses.

1 - B









¡NAYA, HASTA
ELLA ESTÁ SOR-
PRENDIDA!!

SI.

¡SIETE SE-
GUNDOS!!



¡17.58 SE-
GUNDOS!!

¡¡¿EH?!!!



¡ASOM-
BROSO!
¡ISHIMORI-
CHAAAAN!!

¡¡QUE RA-
PIDAAA!!



ISHIMORI-CHAN.



¿VAS A
PARTICIPAR EN
LA CARRERA DE
RELEVOS?



PORQUE
SIEMPRE ME
TEMBLABAN
LOS PIES!

¡NUNCA
LO HICE
APROPIA-
DAMENTE,

NO.

¿NO TE TOMABAS
EL TIEMPO EN LA
SECUNDARIA?

ESO
ES SUFI-
CIENTE

¡PERO CUANDO
ME ESCAPABA SI PA-
RECIA QUE CORRÍA
RÁPIDAMENTE!

¡AH!



PERO...

PERO?



PERO

PERO, HAY PERSONAS MAS VE-
LOCES

ESO NO CAMBIA
NADA

¿...Eh?



¿PARTICIPARÁS
EN ALGO MAS?

ENTONCES,
CONTAMOS
LONTIGO.

¡¡QUIERO
PARTICIPAR!!

¡¡EN TODO!!

ESTÁ PROHIBIDO
QUE TE CONTENGAS.



PUFF.



En todo.

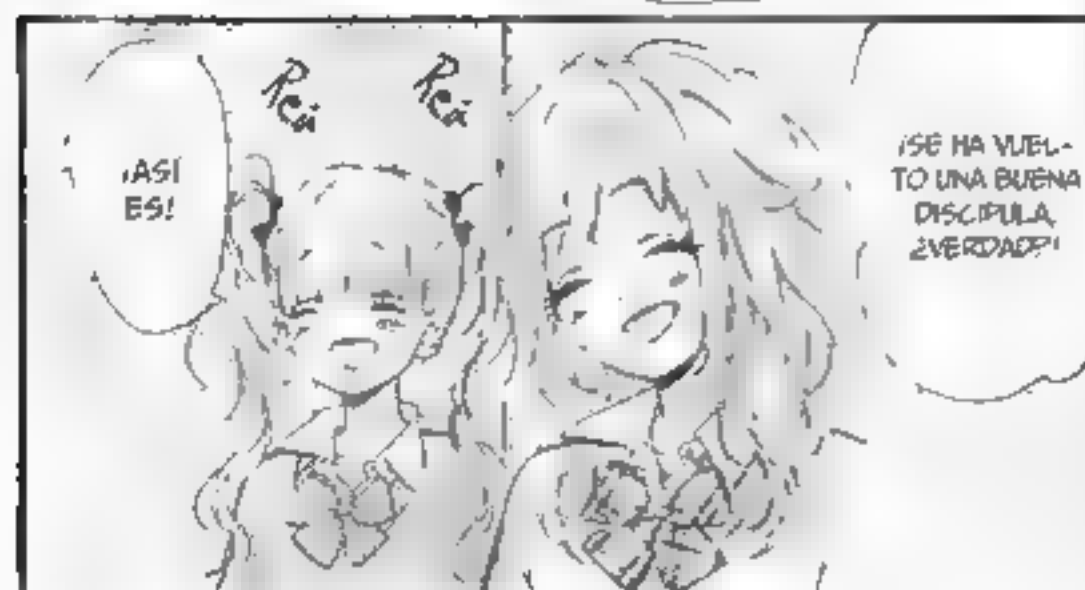


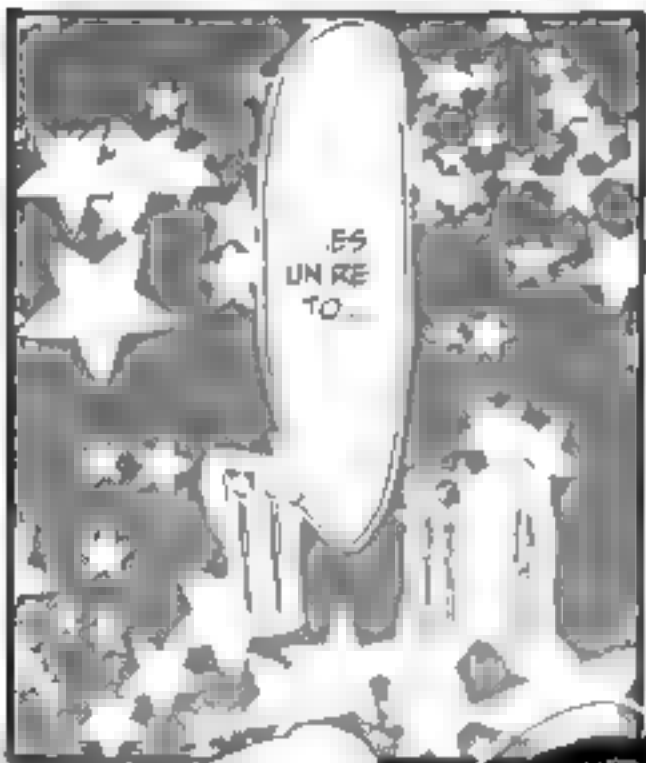
TOMA.

¡SI!

para acercarme
a Miura-kun.

También me
esforzaré más





ES
UN RE
TO.



¿SABES?

¡EEEH!

¡ENTONCES
ES CIERTO!

EEEH.



¿Y ESA
REAC-
CION...?

¿JMP?



¿PODRÍA SER
QUE A ISHIMORI-
CHAN EN VERDAD
LE GUSTA KAI RO-
MÁNTICAMENTE?!

¿ESPERA UN
SEGUNDO?!

¡EEH?!

¿ESTÁS
BROME-
ANDO?!

¡AJAJAJ!

ASÍ ES.







¡SÍ, QUE SIENDO
SOLO UN SJENO
UN SJENO!

¡NO HA MANERA
DE QUE ESTÉ LIS-
TA PARA SALIR!

ENTONCES,
IMAGINALO
CON OTRA
PERSONA.

En teoría,
es algo que
el diria

OYE
NO
DIGAS
ESO.



YA
VEO...

BUENO,
SUPONGO
QUE TIENES
SUFICIENTE
CON SOLO
VERLO.

AUN ASÍ, CREO
QUE ESTA BIEN
SER UN POCO
MAS AGRESIVA.

CUN
PLENO

que

anhelar
...?





COMO SEA
ERES MUY
SUERTUDA
ISHIMORI-
CHAN~



SI SA-
LES CON
ALGUIEN,

TUS MANOS
ESTARÁN
LLENAS.

Hay
muchas
cosas

de las que aún
no había pensado
hasta ahora.

KAI, ¿SIGUES
DANDO PASEOS
CON ESA CHICA
DE SOJA?



NO NECESITO UNA.

NO TENDRÁS CHICAS SISIEMPRE LA TIENES PEGADA.



NOSOTROS ESTAMOS AQUÍ.
NO TE PREOCUPES POR ESO.



¿AÚN SIGUES CUIDANDO DE ELLA?

¿NO QUIERES UNA NOVIA?



PODRÍA TENER UN BUEN PRIMER CURSO

Y CONSEGUIR UNO O DOS NOVIOS.



¿AL REVÉS?

AHM,

¿PERO NO ES AL REVÉS?

SI ESTÁS CERCA DE SOJA-CHAN ELLA, NINGÚN CHICO TAMBIÉN SE LE ACERCARÁ.



Desde el principio, he sabido que era demasiado.

Si no separamos...

Todavía no tengo la confianza.



"Siento que estoy un paso por detrás".

ASI ES,



Es algo exagerado.

AUN NO.

no quiero dar ese paso.





ハニレモン/タ イラストギャラリー



今応募されたイラストは、不定期開催される「ハニレモン」コンテストにエントリーさせていただきます。応募されたイラストは、必ずしも採用されるものではありません。また、作品の権利は応募した時点で放棄させていただきます。ご了承ください。

香川県 岡崎千尋

静岡県 長谷川裕梨佳

富山県 藤井咲希

兵庫県 長口愛実

東京都 稲生きり

兵庫県 磯野文香

大阪府 木原美穂

滋賀県 田中陽香

神奈川県 又吉秋奈

埼玉県 大平桜

- その他の応募者
- 東京都 米川さくら
 - 神奈川県 黄金井周亜
 - 神奈川県 森嶋莉央
 - 高知県 高橋伊織
 - 静岡県 飯橋千聖
 - 愛知県 松井麗美
 - 滋賀県 白井夕子
 - 広島県 新谷藍里
 - 徳島県 新居佑華
 - 大分県 飯橋千明

イラスト募集中!

ハガキに黒インクのペンでイラストを描いて送ってね。(タテでもヨコでもOK!) 毎月抽選で20名に「ハニレモン缶入りふせん」をプレゼント!!

〒119-0161 集英社 りぼん
「ハニレモン」イラスト係

住所・氏名・学年を忘れずに!

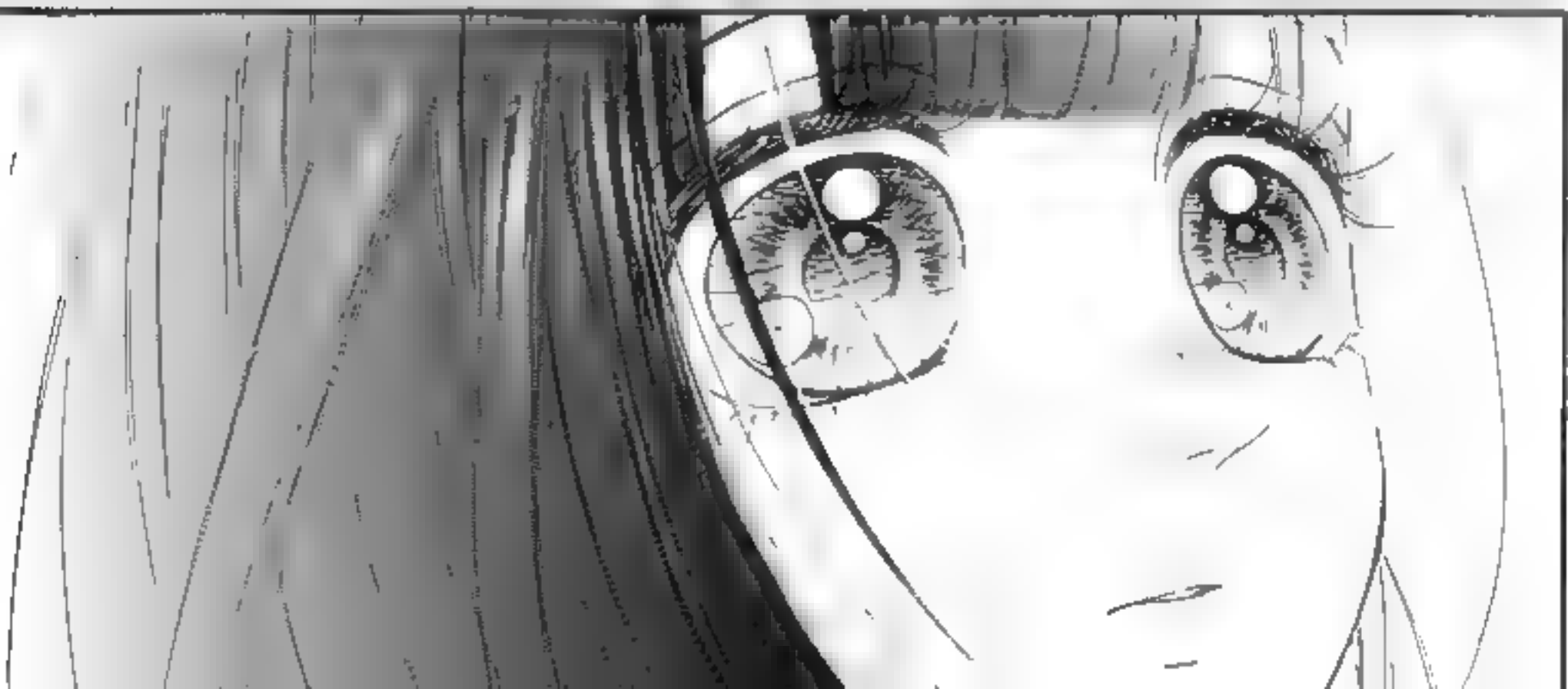


Quiero dibujar en la camiseta de Miura-kun.



26



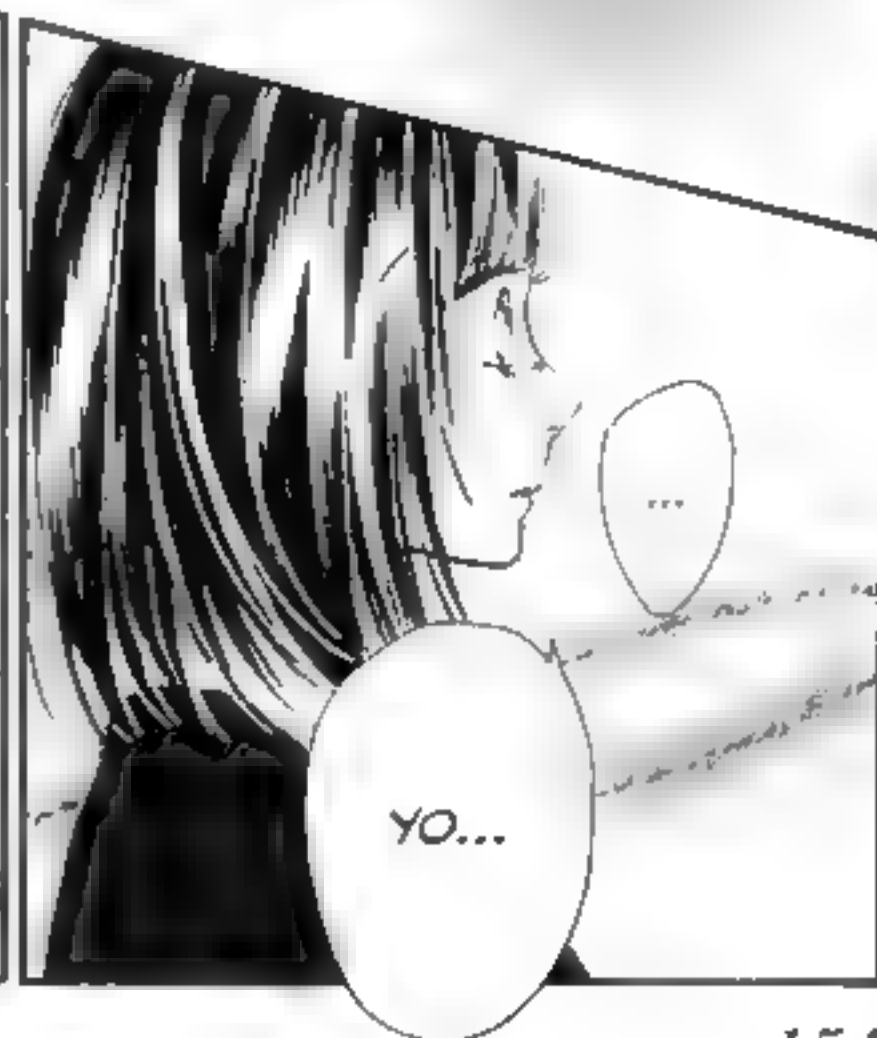












"No tengo
tiempo para sa-
lir con nadie".

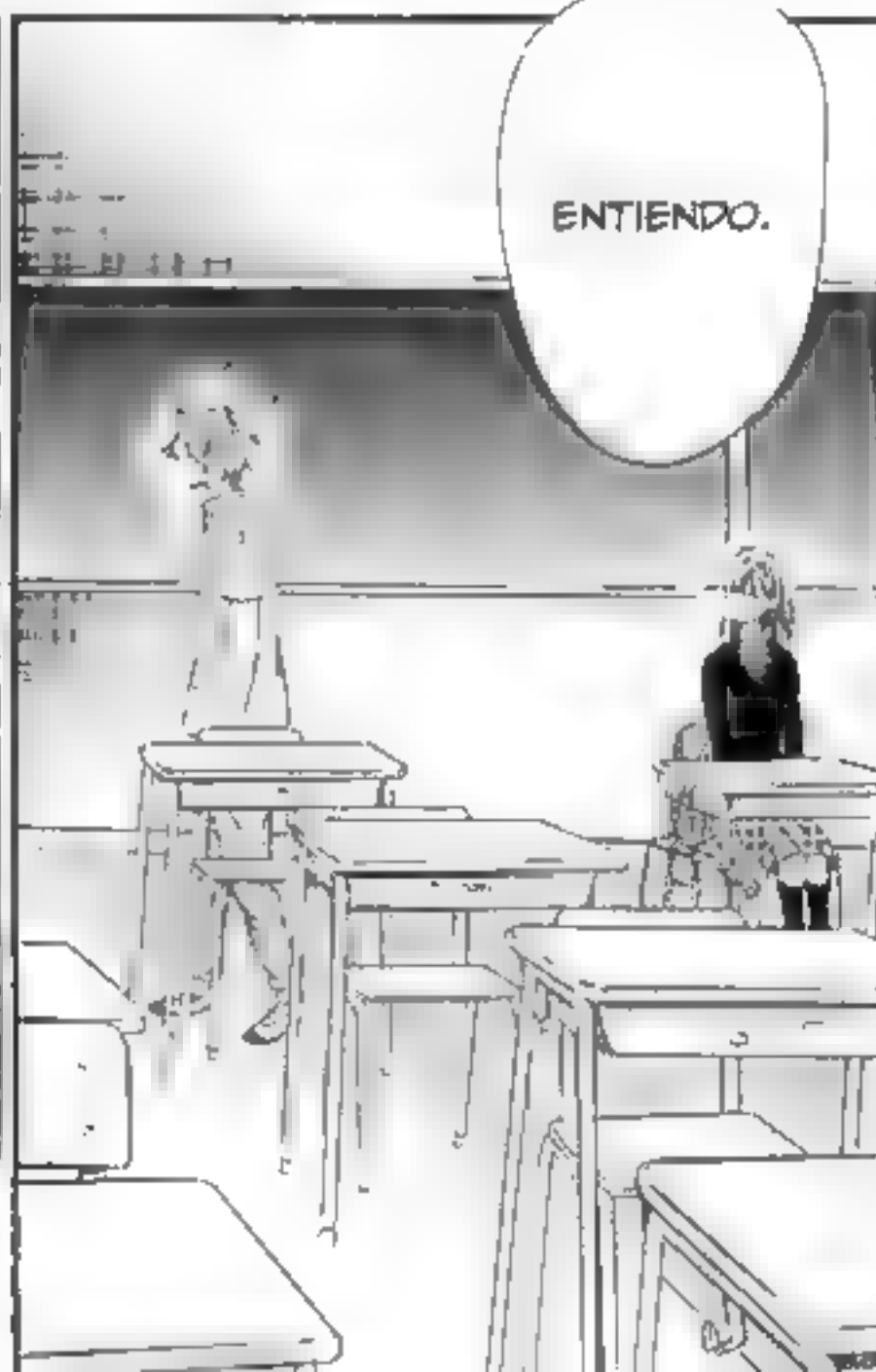
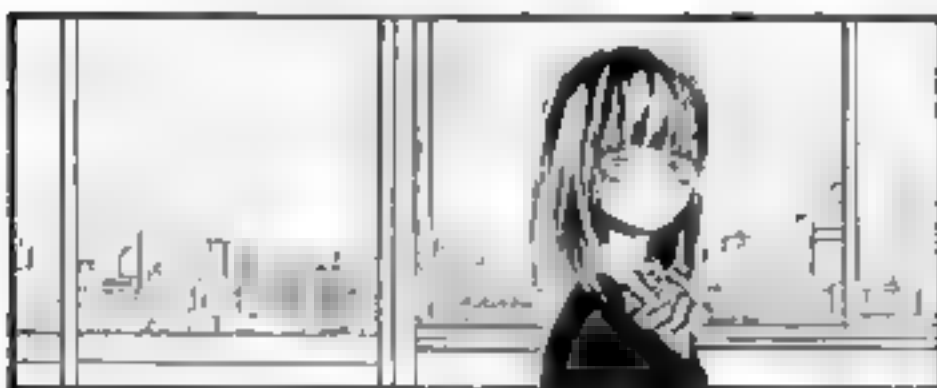


NO HE
PENSADO
EN ESO...



DE ACUERDO

Traigo



ENTIENDO.



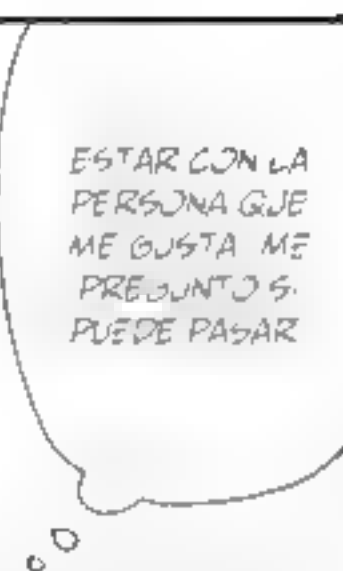
DE RE
PENTE

MURA-
KUN

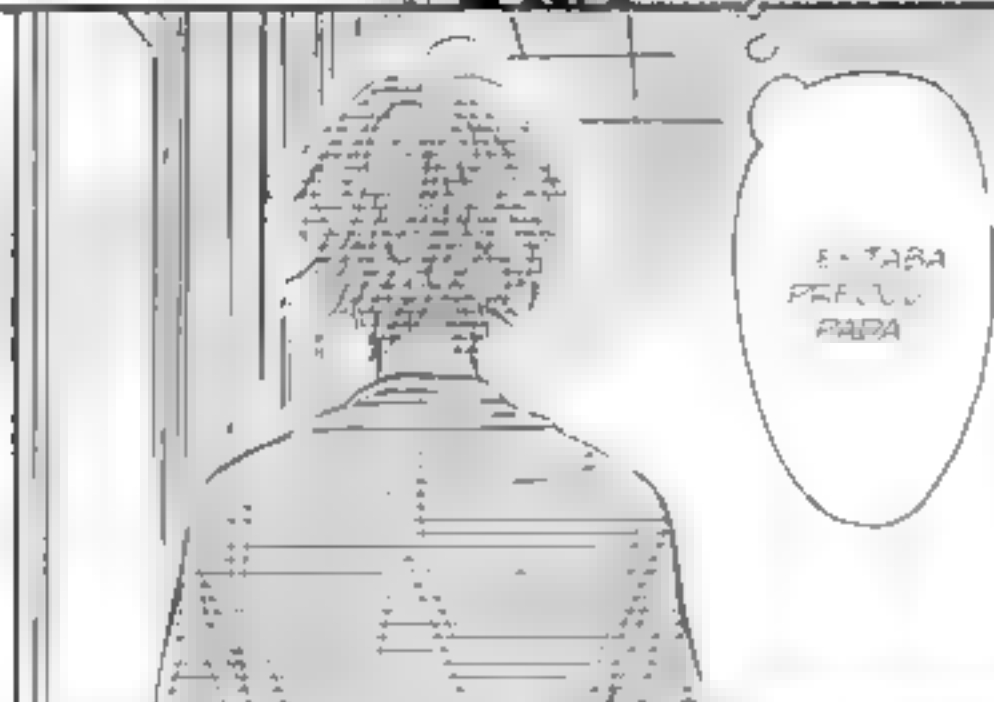
Pero algún
día, ese día
llegará.



ESTAR CON LA
PERSONA QUE
ME GUSTA ME
PREOCUPA.
PUEDO PASAR



ESTABA
PREOCUPADO
POR



...O SERIA
EXTRANO



Y en
aquel
día...

DE REPENTE
FUI LLAMADA

por lo que es
más molesto.



volví a
renacer



Y AHORA,

Pero en
estos días,

EMPEZAREMOS
CON EL FESTIVAL
DEPORTIVO DE LA
PREPARATORIA
HACHIMITSU.

為虎傳書

no me
rendiré.

35

¡OYE,
MIRA!

¡LAS CAMISETAS
DE LA CLASE B!





¡¡NO ME
IMPORTA,
SOY UNA NI-
ÑA BUENA!!



CREIAMOS QUE LO
HABRIA HECHO SUPER
EXTRANO, PERO

ISHIMORI-CHAN
LO DIBUJO LINDO,
DESPUES DE TODO.



DEBERIAS
DEJAR DE SER
TAN MALA.

ERES TAN
INFANTIL.



ESTOS
DETALLES
ACERCA DE
NOSOTROS,
SE LOS DLE
A JKA-CH'N

Y LES DIO
MUCHAS
VUELTAS.

AH,

PERO...



TAO-
SAMA.

LA PROXIMA
VEZ LA FUERZA
RE PARA QUE
SEA BUENA.

CAHP



COMO
ESPERABA.

ES HERMOSO
LA HERMOSA DA-
MA GUERRERA.

ESE ES
UN BUEN
ESLOGAN.

EL DE KAI LO
HIZO SOLAMEN-
TE UKA-CHIN.



Por su
dulzura.

ENTIENDO LO DE
LEMON SODA.

PERO ¿A
QUÉ VIENE LO
DE HONEY?



BUAJAJAJA.

¡SUS CAMI-
SETAS SON
GENIALES!

¿CIERTO?



Algunas veces,
me siento así
de mareada.

AHORA, EL
SIGUIENTE
EVENTO ES

LA CARRERA
DE ROMEO Y
JULIETA.

LO DIBUJE SIN
SU PERMISO
ME PREGUNTO
SI, MURAKUN
ESTA ENOLADO
POR EL
DIBUJO



LA PAREJA QUE
LLEGUE ULTI-
MA, PIERDE.

DESPUES DE
ESTA COM-
PETENCIA,
CADA AÑO,

¡AH!

MURAKUN
PARTICIPA
EN ESTA
CARRERA

¡EMPIEZAN
LAS CHICAS!

LOS CHICOS
ESPERARÁN EN LA
LÍNEA DE CAMBIO.

¿QUE CLASE
DE COMPETI-
CIÓN ES ESTA?

¡SE FORMAN
MUCHAS
PAREJAS!



EN EL GRUPO
AMARILLO,

¡ENTONCES,
EL RESPON-
DERÁ QUE NO!

EL INALCAN-
ZABLE Y CHICO
POPULAR,

¡MIURA-KUN!

EL SI-
GUENTE
ES EL
GRUPO
ROJO.

FURUCHI
MUSASHI
KUN!

SI ALGUNA CHICA
LE PREGUNTA
QUE SI QUIERE
SALIR CON ELLA,

¿AH?



MM,

SOY MUY
PESADA.

¿TE VOL-
TEARÍAS?

ESTÁ
BIEN.



AAH,

¡ASI
QUE
DE
ESO
VA!



¡LAS CHICAS YA
LLEGARON A LA
LÍNEA DE CAMBIO
DE LOS CHICOS!

¡DESDE AQUÍ LOS
CHICOS TENDRÁN
QUE IR A LA META
CON LA PRINCESA!



FRENESE
DE NOVIA.

Cargar

!!!!KYAAAA!!!!



¡IMPOSIBLE!

¡ME ALEGRA
HABER PARTICI-
PADO EN ESTO!!

AAAH,
¡DESEARÍA
QUE FUERAS
MI NOVIO!

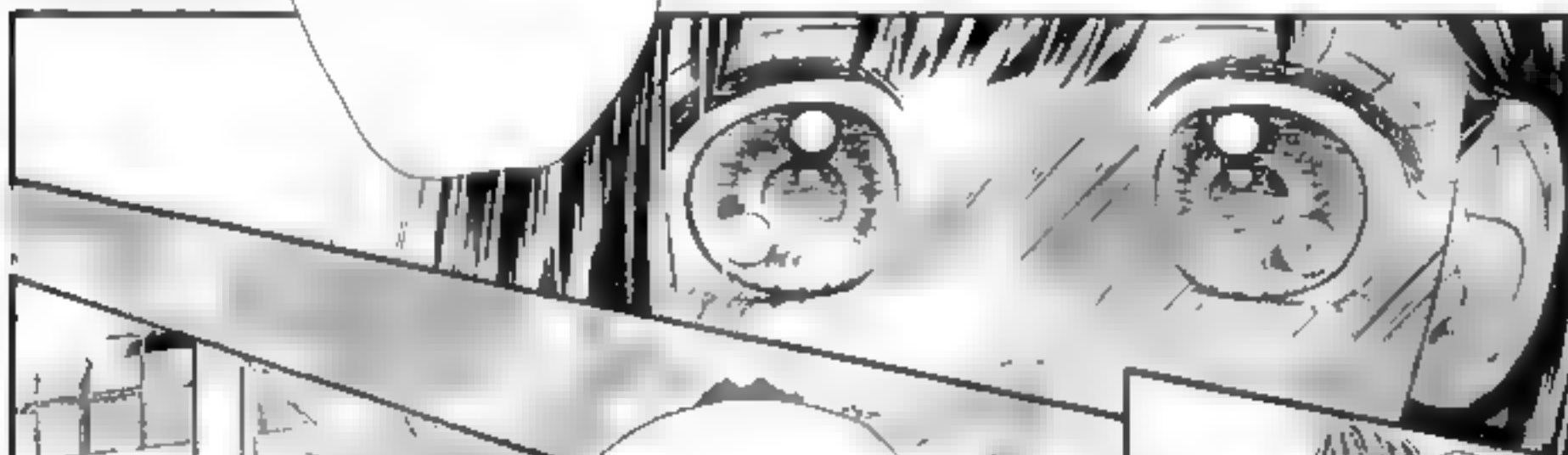


¡INCREDIBLE,
ESTO ES DI-
VERTIDO!

¡ESTOY ESPE-
RANDO A LA SI-
GUIENTE QUE ES
CON TAKAHIME
TOMOYA-KUN!



GRUPO
AMARILLO,
¡UN PUNTO!



OYE, ¿ES-
TÁS BIEN?



Situación
de Tomoya

¡JA, JA,
JA, JA!

NE Así
estaría yo
jajajaja

ハニ レモン ソーダ 6

Honey
Lemon
Soda

村田真優

お父さんも友達も、全部大切。
両方あきらめないで
決意した羽花だけど——

キュンも、
ハルも、

大ヒット青春×
ラブストーリーム

あな
たの
心
に
触
れ
たい

大好評発売中!





Algo es diferente.

eso...

me ayuda,

Aunque me habla,



Eso

ya no es suficiente.



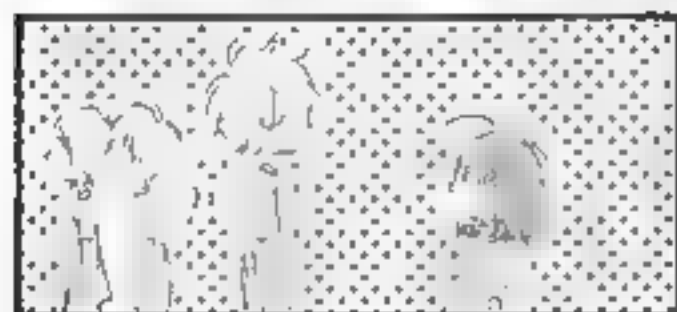
EL EVENTO
NUMERO 5 ES

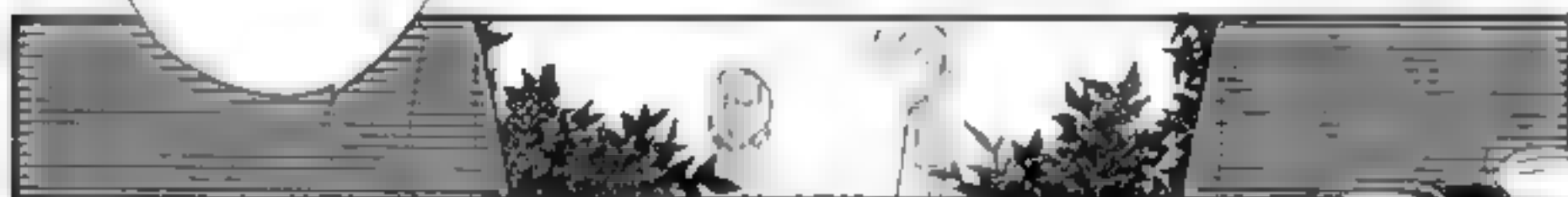
LA CARRERA
DE "TOMAR
PRESTADO".

AUN NO
BUSQUEN,

ESPEREN









SOLO ES UNA CARA LINDA.



...

¿QUE VAMOS A HACER ?



BUENO,
ÉL NO PUDO TERMINARLO.



NO HAGAS NADA,
¿ENTENDIDO?

LO QUE ACABAS DE ESCUCHAR,

OLVIDA...



50

...Jaaa.

Lo entiendo



No tengo
confianza,

ya que es
algo que das y
que recibes.



UKA-CHIN,
¿ESTÁS BIEN?



Jadeo

Jadeo

¡IRÉ A
BUSCARLO!

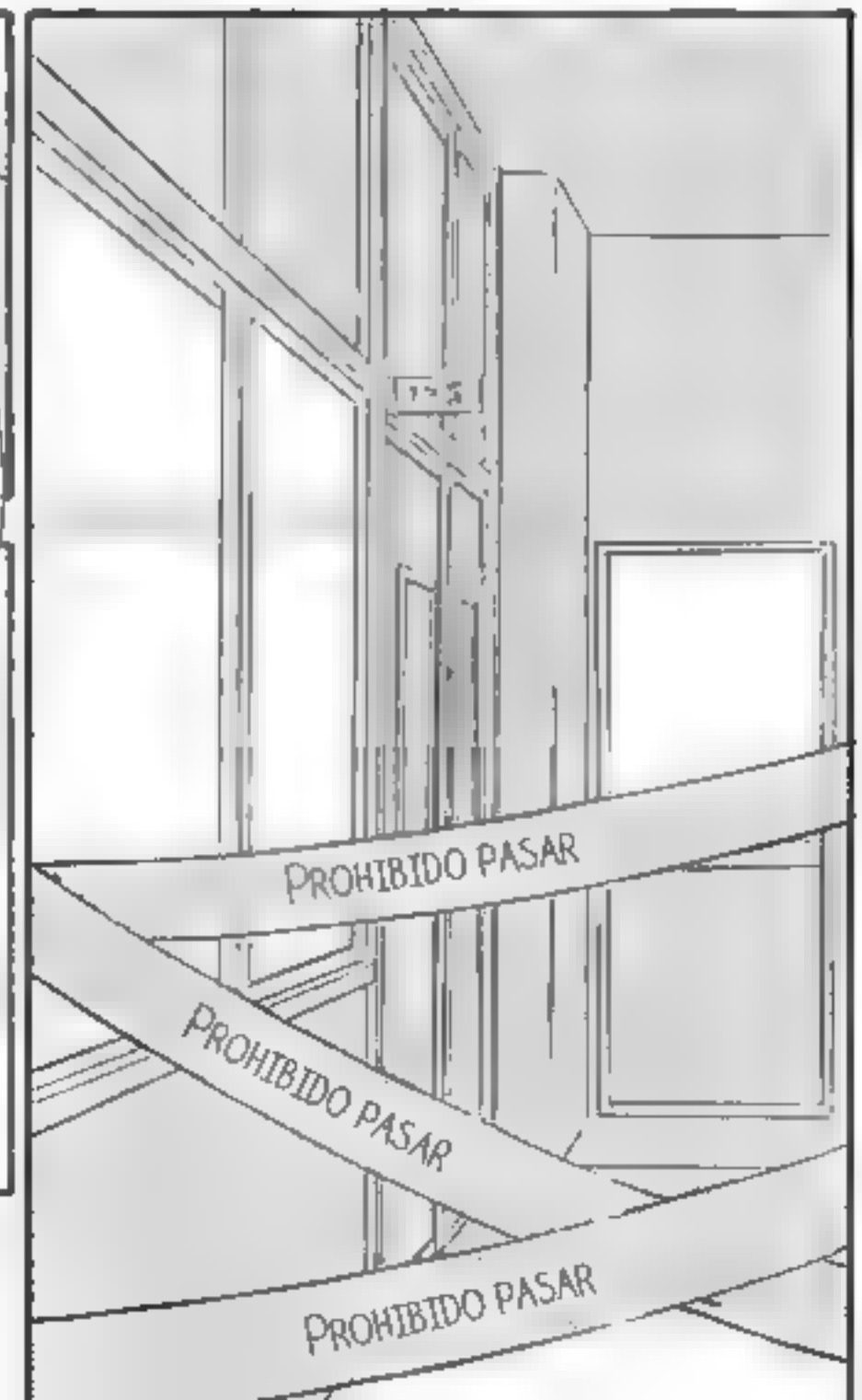
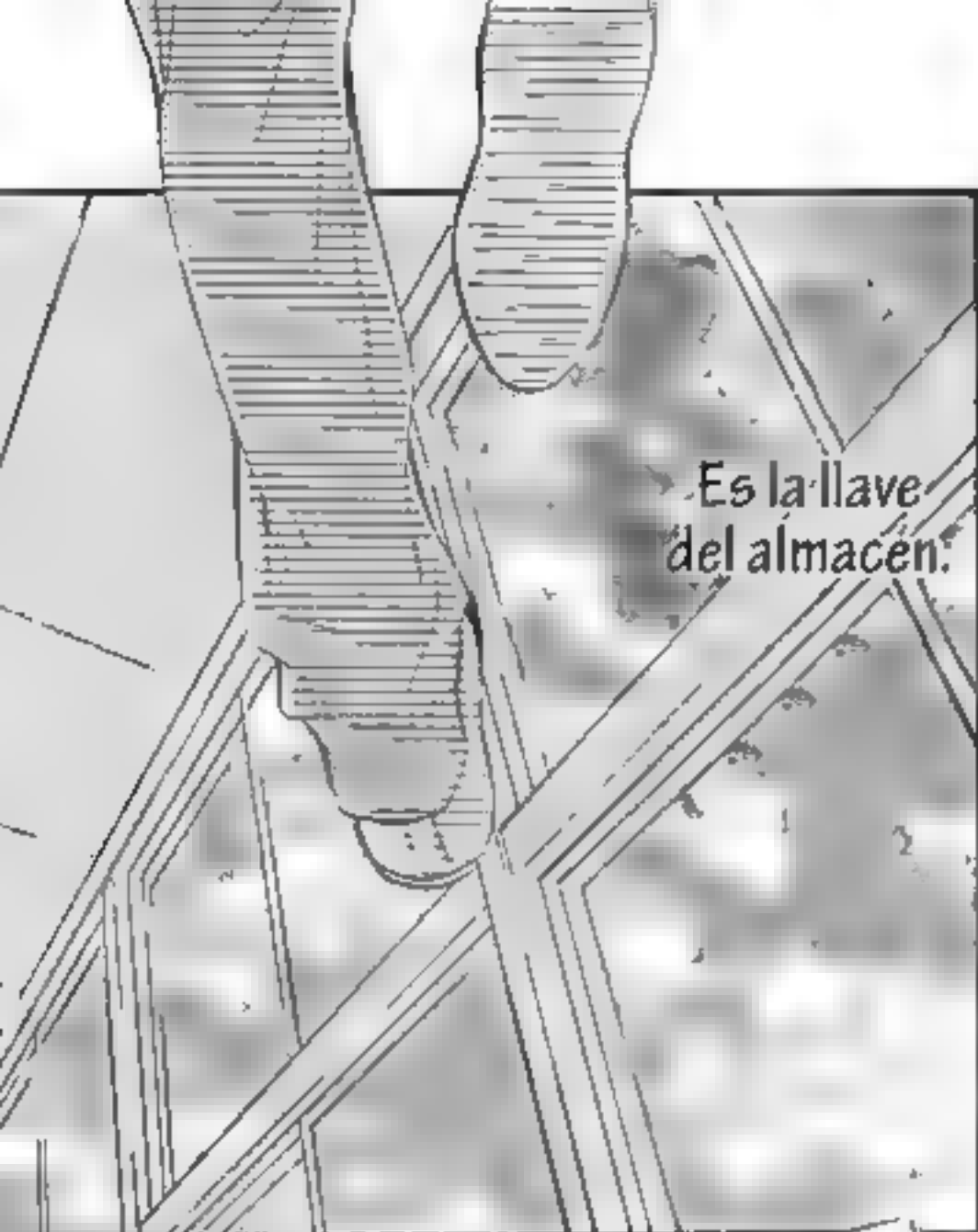
MURA-
KUN

!!

Caer

¡Volver













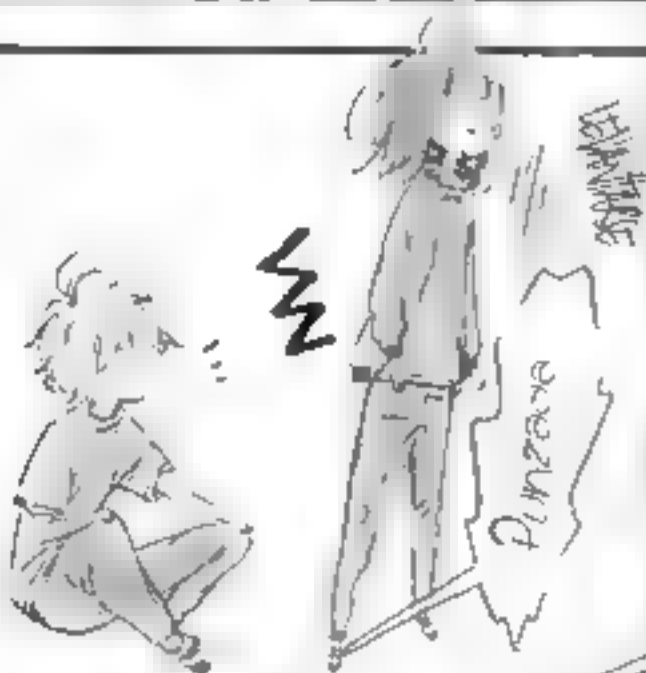


YO TAMBIÉN
PUEDO VOLAR.



¡AH!
¡YA ES
HORA!

¡VÁMO-
NOS!



¡Y
ese
sonido?



NO PUEDES
VOLAR ES-
TANDO ASÍ.



¿Qué
haste?

„NO NECESITO
PRIMEROS
AJUJIOS!”



Agarrar

!!



“Eres alguien
que hay que
proteger”.

“Y que debes
ser protegida
por alguien”.



ESTOY
BIEN.

QUE ME
PROTEGE.

DIJISTE
QUE ERAS LA
PERSONA

ANTES, CUANDO
ME DIJISTE QUE
YO ERA PARA TI.

MIURA-KUN,



...PERO ES LO
CONTRARIO.

ESTARÍA
BIEN...

QUE, AUNQUE
SEA UN POCO...



MIURA-KUN,

POR FAVOR,



se ha des-
bordado.

Ka!!!

¿A DÓNDE
FUISTE?

DEPENDE DE MÍ.

Es un deseo
egoísta.



...OYE,

¿TIENES
UN BOLÍ-
GRAFO?

BOLÍ-
GRAFO

Mi deseo...



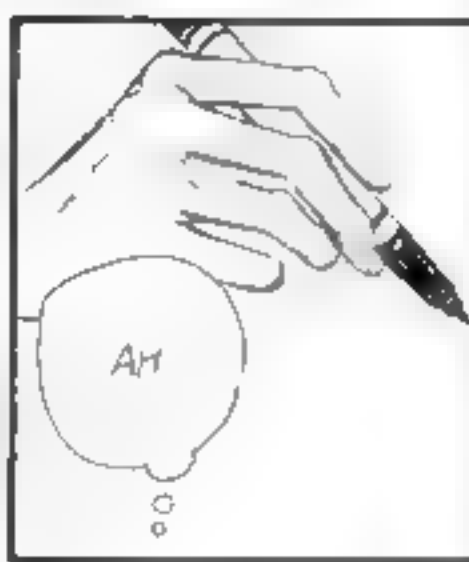
COMO UNAS
CIEN FLORES,

Y un sueño
imposible.

EL EQUIPO DE
ANIMADORES HA-
CE SU ENTRADA.



EN EL
PROGRAMA DE
LA TARDE...





SU MANO
ESTA CALIENTE



¿QUÉ ES?
QUÉ ES?
QUÉ ES?

LISTO

TU CARA.



NO IMPORTA
LO QUE SEA,
ESTOY FELIZ!



Buenos
días

NOS
VEMOS



...NO LE HICIS-
TE NADA SEVE-
RO, ¿VERDAD?

¿ACASO
SE ESCAPÓ
MIENTRAS
ESTABAMOS
COMIENDO...?



¡¿AH?!



¿POR QUÉ ESTÁ
AQUÍ MIRRA?!



RAYOS EN
VERDAD ERES
MOLESTA

¡WAA!

“Madura”.

“No sé que le pasó
a Ishimori Uka”.



MM, DE
ALGUNA
FORMA...

PARECE QUE
ERES SU PUNTO
DÉBIL, ¿NO?

TAMBIÉN RE
CIENTEMENTE .



ENTONCES
SERÁ FÁCIL.

BIEN, BIEN, ES
HORA DEL ÚLTIMO
PROGRAMA.



...NO HA-
RÉ NADA,

ASÍ QUE NO LE
HAGAN NADA A
MIURA-KUN.



LA BATALLA
DE RELEVOS.

CONTIGO, LO
ESTAREMOS
DARANDO SIN
PONERLE UN
DEDO ENCIMA.

POR LO
QUE

AGUI SE
ELIGE A UN
CHICO Y UNA
CHICA DE CA-
DA CLASE.



...PUEDE QUE

¡LA BATALLA HA
COMENZADO!

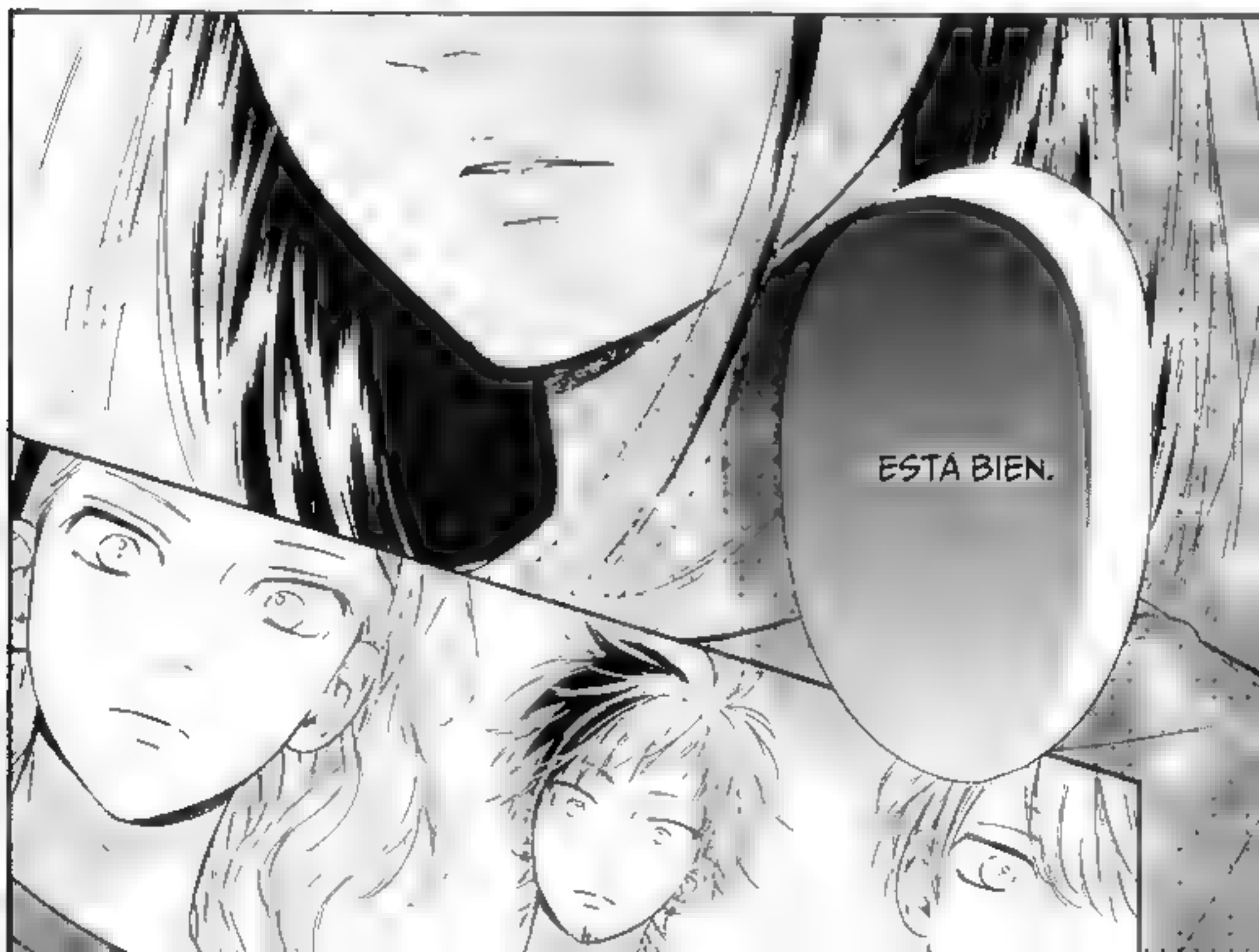
ALGO MALO
TE SUCEDA.

O, ¿PREFIERES
QUE TE INTIMIDAMOS
EN LA ESCUELA?

¿SERÁS UNA
BUENA CHICA?

¿Y SER COMO
UNA SOMBRA?

QUE AS-
QUEROSA.



ESTA BIEN.







OOOH
Y AQUÍ.

acerca

¡¿A NADIE LE
IMPORTA QUE
GANEMOS?!

¡ESPEREN, ¿POR
QUÉ ELIGIERON A
ISHIMORI-SAN?!

¿Qué?!



¿QUÉEE?!

de lo que
es correc-
to hacer.

¡EL EQUI-
PO AMARILLO
HA PASADO AL
EQUIPO AZUL!

Y sobre lo que
quiero proteger.

¡¿ACASO
BROMEA?!!

¡EL EQUIPO
AMARILLO ES-
TÁ, RAPIDAMEN-
TE, CORTANDO
DISTANCIA!!

Que es proteger
a Miura-kun...

¡EL EQUIPO BLANCO,
VERDE Y AMARILLO ES-
TÁN LUCHANDO POR EL
PRIMER PUESTO!

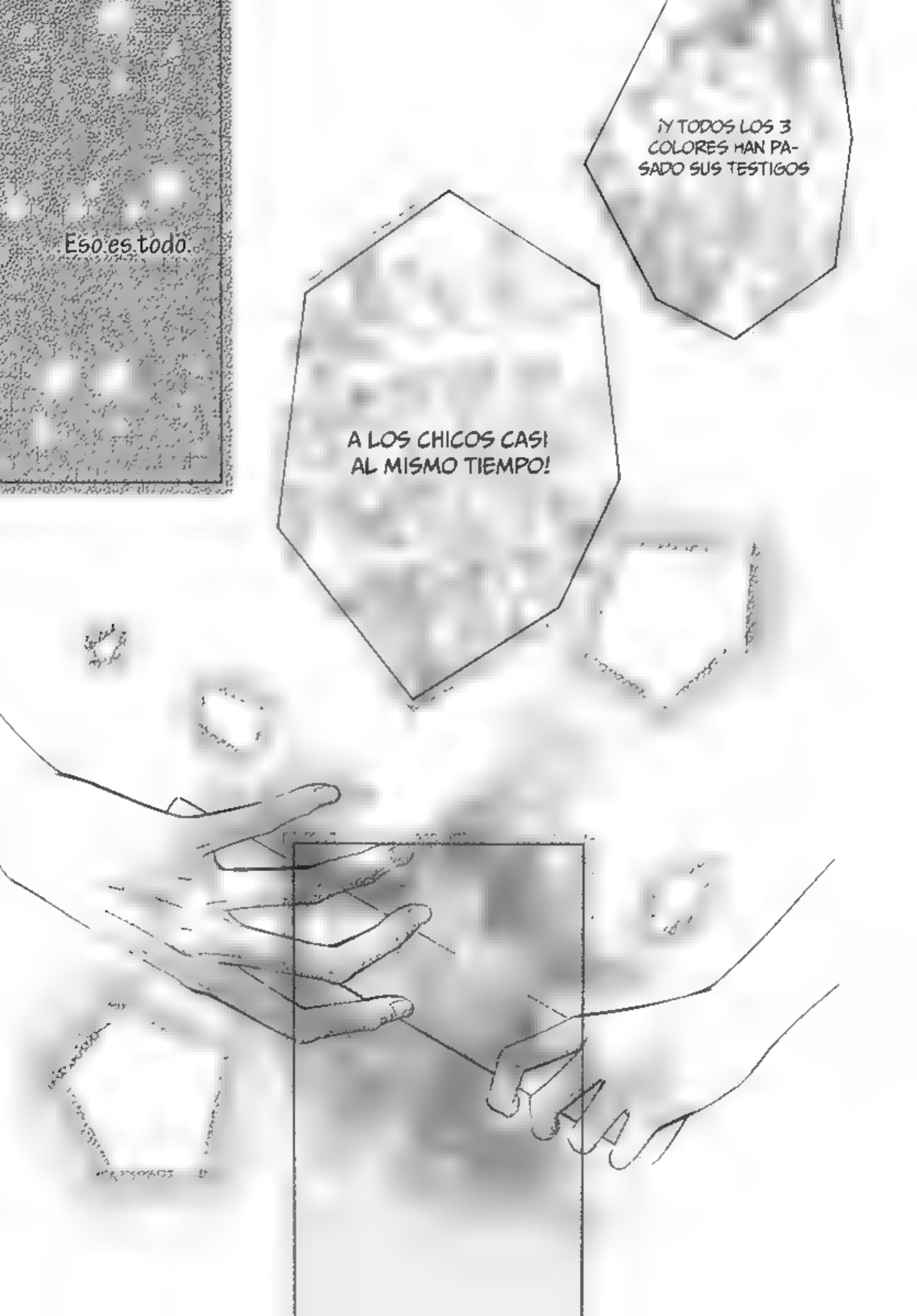
PUNZADA

con estas manos...

¡Y TODOS LOS 3
COLORES HAN PA-
SADO SUS TESTIGOS

Eso es todo.

A LOS CHICOS CASI
AL MISMO TIEMPO!





Simply, I love it.



¡¡EL EQUIPO
AMARILLO

VA POR EL
EQUIPO ROJO!!

¡¡ES RAPIDO!!



¡¿OH?!

¡¡EL EQUIPO
AMARILLO SE
ABRE PASO AL
FRENTE!!





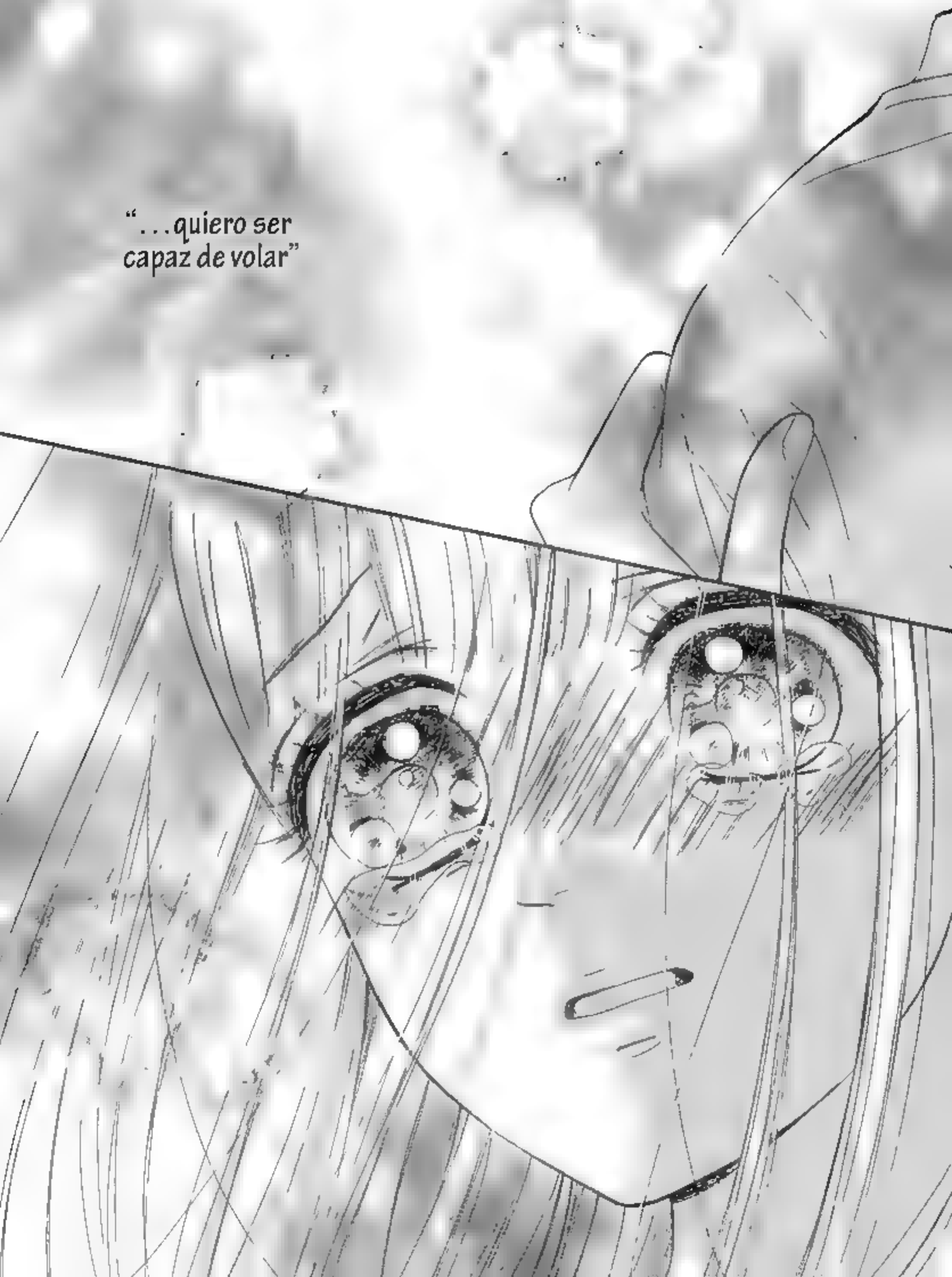
“No puedes volar
estando así”.



“Yo también...”



“...quiero ser
capaz de volar”



Se está
desbordando.

¿EH?

¿QUÉ SUCEDE,
ISHIMORI-CHAN?



...OYE,
UKA-CHIN.

VOY A DECIRTE
ESTO AHORA Y NO
CREO QUE SEA UNA
PREGUNTA, PERO..

ESCUCHA, ¿SÍ?





¿PODRÍAS?



...TAL VEZ NO
FUERA POS BLE.



SI A KAI
LE GUSTARA
ALGUIEN,

¿SERÍAS CAPAZ
DE APOYARLO?



Mi sueño es
nuevamente
un sueño.

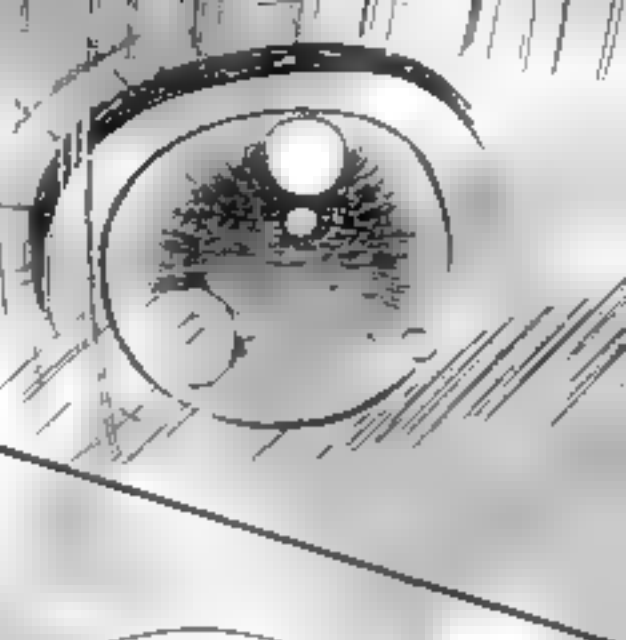
...ESTARÍA
MUY FELIZ.



ENTONCES,

¿QUE TAL SI TU
SALIERAS CON EL?

¿QUÉ HARÍAS?



¡¿A QUÉ SÍ?!

UKA-CHIN, NO
TIENES POR QUÉ
CONTENERTE.

HAS ESTADO
ESFORZÁNDOTE
MUCHO POR
TI MISMA.

UKA-CHIN,

PUEDES SER
MÁS CODICIOSA,
ESTÁ BIEN.



ASÍ QUE ESTÁ
BIEN, QUE, AUNQUE
SEA UN POCO,

DIERAS UN
PASO AL
FRENTE.

MI SUEÑO PODRÍA DARSE POR MUERTO.

Yo

pensé
en nada.

no sentí nada ni

“Quiero cambiar”.

La falta de
visión es...

Nadie está
mirándome

O: ¿será
por falta
de visión?

Mi deseo
estaba muy
lejos

y se estumó
en el cielo.







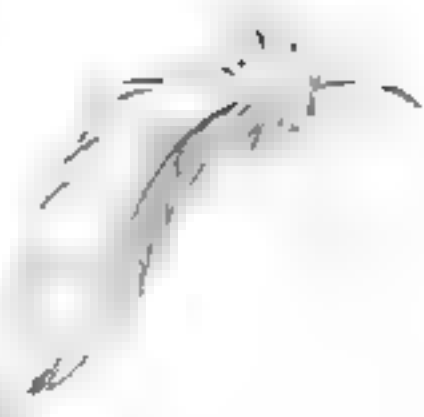


Siempre...

Honey
lemon
soda.



estuve
buscándote.





¿Miura-kun?

DESPER-
TASTE.



ESTE
SUEÑO

ES LA
CAUSA
ACTUAL

DEL ANTERIOR



MI CAREZA
SE SIENTE EN
LAS NUBES.

TENÍAS
ANEMIA.


Y TAMBIÉN
TU PIE HINCHADO
SE PUSO PEOR.

¿ERA UN
SUEÑO?



...MIURA-KUN.

ME GUSTAS.



..MIJRA-KUN.

ME GUSTAS.




...ME
GUSTAS...

Como es
un sueño,

MIURA-KUN...

puedo decir
lo que sea.



QUIERO SER
TU NOVIA...

crujido


...Así es.



Esto es
un sueño.

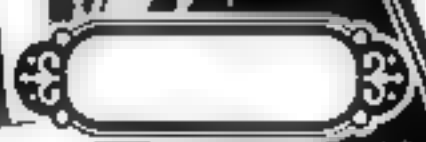



—Esto es
un sueño.



Porque
cosas así

no pueden
suceder





Porque
cosas así

no pueden
suceder

WHITTELIES
FANSUB

Compra el producto
original si sale a
la venta en tu país:

¡Y AYUDEMOS AL MANGAKA!

NO QUITES
LOS CRÉDITOS.



Whitelies

* F A N S U B *

¡Visítanos y descubre proyectos maravillosos, además enterate de todas nuestras novedades!

ameikod deviantart

whiteliesfansub.wordpress.com/

www.facebook.com/WhiteliesFansub

www.twitter.com/WhiteliesFansub

whiteliesfansub.tumblr.com/

¡Visita nuestras redes sociales!

WhiteLies

FANSUB

**VISITA NUESTRAS
REDES SOCIALES!**

**Y conoce nuestros
maravillosos proyectos
y las más recientes
actualizaciones.**

whiteliesfansub.wordpress.com
facebook.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com
twitter.com/WhiteliesFansub

Tenemos todos los géneros ¿Qué esperas?
Lo mejor en manga y manhwa